



**Oregon Health & Science University
Hospitals and Clinics
INFERTILITY LABORATORY QUESTIONNAIRE
FOR MEN**

**CUESTIONARIO DEL
LABORATORIO DE
INFERTILIDAD PARA HOMBRES**

Page 1 of 1

ACCOUNT NO.
MED. REC. NO.
NAME
BIRTHDATE

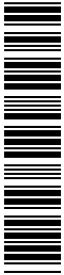
Stamp Patient Care Here

Name/Nombre _____ Age/Edad _____
Years Married/Años Casado _____ Duration of Infertility/Duración de la Infertilidad _____
Occupation/Ocupación _____ Wife's Age/Edad Esposa _____ Children/Hijos _____

DIRECTIONS: Answer the questions by checking Yes or No. If you are not sure, guess.

DIRECCIONES: Conteste las preguntas marcando Sí o No en la respectiva columna. Si no está seguro, adivine.

MARITAL HISTORY/HISTORIA MARITAL	Yes Sí	No No	PERSONAL HISTORY (continued) HISTORIA PERSONAL (continúa)	Yes Sí	No No
1. Were you previously married? /¿Estuvo casado previamente?			14. Have you had surgery for (continued): /¿Ha tenido cirugía de (continúa):		
Did you have children? /¿Tuvo hijos?			c. Pelvic surgery? /Cirugía de la pelvis?		
2. Was your wife previously married? /¿Estuvo su esposa casada previamente?			d. Retroperitoneal surgery? /Cirugía retroperitoneal?		
Did she have children? /¿Tuvo hijos?			e. Varicocele (varicose veins in scrotum)? / Varicocele (venas varicosas en el escroto)?		
3. Average number of ejaculations (climax) per week: /Número promedio de eyaculaciones (climax) por semana:			f. Sympathectomy? /Sympatectomía?		
4. Do you have pain with intercourse? /¿Siente dolor durante el contacto sexual?			g. Penis surgery? /Cirugía del pene?		
5. Do you have trouble with erections? /¿Tiene problemas con erecciones?			h. Prostate surgery? /Cirugía de la próstata?		
6. Do you have trouble with ejaculation (coming)? /¿Tiene problemas al eyacular?			i. Kidney stone surgery? /Cirugía por cálculos en el riñón?		
7. Do you use lubrication or grease for sexual intercourse? /¿Usa lubricante o grasa para el contacto sexual?			15. Are you taking any medications? /¿Está tomando alguna medicación?		
8. Does your wife douche immediately after intercourse? /¿Se ducha su esposa inmediatamente después del acto sexual?			a. Mental depression medicine? /¿Medicina para la depresión mental?		
9. Does your wife usually get out of bed after intercourse? /¿Usualmente le levanta su esposa de la cama después del acto sexual?			b. Tranquilizers? /¿Tranquilizantes?		
10. Has your wife been evaluated for infertility? /¿Ha sido evaluada su esposa para la infertilidad?			c. Male hormones? /¿Hormonas masculinas?		
Findings: /¿Qué se encontró?			d. Female hormones? /¿Hormonas femeninas?		
			e. Cancer treatment drugs? /¿Drogas para el tratamiento de cáncer?		
			f. Gout medicine? /¿Medicinas para la gota?		
			g. Nitrofurantoin, Furadantin, or Macrochantin? /¿Nitrofurantoina, Furadantina, o Macrochantina?		
			h. High blood pressure medicine? /¿Medicina para presión alta?		
			i. Other drugs? /¿Otras medicinas?		
PERSONAL HISTORY/HISTORIA PERSONAL			Please list: /Por favor dé la lista:		
11. When you were a child, were both testes (balls) descended into the scrotum (sack)? /¿Cuando usted era niño, le descendieron ambos testículos dentro del escroto (bolsa)?					
12. At what age did you begin shaving regularly? /¿A qué edad empezó a afeitarse regularmente?			16. Have you had a high fever in the last 3 months? /¿Ha tenido fiebre alta durante los últimos 3 meses?		
13. Have you ever had: /¿Alguna vez ha tenido:			17. Have you recently been under much more stress than usual (e.g., new job, problems at home)? /¿Ha estado bajo mucho tensión, más de lo usual (ej.: nuevo empleo, problemas en el hogar)?		
a. Mumps in your testes as an adult? /Parotiditis en los testículos cuando adulto?			18. Do you take prolonged hot baths, saunas, steam baths? /¿Toma baños calientes muy prolongados, saunas, baños de vapor?		
b. Tuberculosis? /Tuberculosis?			19. Do you wear tight-fitting underwear? /¿Usa ropa interior apretada?		
c. Venereal disease? /Enfermedad venerea?			20. Do you or have you in the past regularly used barbituates, marijuana, LSD, heroin, or methadone? /¿Ha usado anteriormente barbitúricos, marihuana, LSD, heroína o metadona?		
d. Prostatitis? /Prostatitis?			21. Do you usually drink more than 2 alcoholic beverages (cocktails, beer or wine) per day? /¿Toma usualmente más de dos bebidas alcohólicas (cocteles, cerveza, vino) por día?		
e. Epididymitis? /Epididimitis?			22. Do you have a family history of infertility? /¿Tiene historia familiar de infertilidad?		
f. Diabetes? /Diabetes?			23. Have you had previous semen analyses (sperm count)? /¿Ha tenido previo análisis de semen (conteo de espermatozoide)?		
g. Kidney disease? /Enfermedad del riñón?			Approximate date: /Fecha aproximada:		
h. Irradiation therapy? /Terapia de radiación?			Physician: /Médico:		
i. Cystic fibrosis? /Fibrosis cística?			Findings: /¿Qué se encontró?		
j. Testis infection? /Infección de los testículos?					
k. Testis injury? /Herida en los testículos?					
l. Testis tumor? /Tumor en los testículos?					
m. Muscular dystrophy? /Distrofia muscular?					
n. Cancer? /Cáncer?					
o. Varicocele (varicose veins in scrotum)? / Varicocele (venas varicosas en el escroto)?					
14. Have you had surgery for: /¿Ha tenido cirugía de:					
a. Hernia repair? /Reparación de hernia?					
b. Vasectomy? /Vasectomía?					



OC4501